



Maderas Aguirre S.A.

explotacion forestal, aserradero, almacen y tratamientos de madera

Almacen: Bº San Antonio Nº5 Amorebieta - Vizcaya - Tel: 946733671 / Fax: 946301141

Aserradero: Bº Bediaga S/N - Amorebieta - Vizcaya - Tel: 946301140 / Fax: 946301141

maderasaguirre@maderasaguirre.com | www.maderasaguirre.com | CIF: A48173116



Fecha: 19-05-2011

N.º de páginas (incluida esta) : 3

Empresa: Maderas Aguirre S.a.

Asunto : Certificado Tratamiento Autoclave R4

Tratamientos 2008 Maderas Aguirre S.L. certifica que los lotes de madera con referencias:

Numero de albaran: **333**



Ecotraviesas Pino R4 2500x220x110
1 uds

Han sido sometidos a un tratamiento en autoclave de vacio-presión-vacio para un riesgo 4 con protección para termitas. Realizando un vacio preliminar de 90 minutos a 620 mm Hg , un proceso de impregnación de 90 minutos a 12 bares de presión y un secado de 20 minutos a 500 mm Hg con el producto activo Impralit KDS. Adjuntamos certificado del producto activo y su garantía.

Iñigo Aguirre

Dpto. Tecnico Maderas Aguirre



Maderas Aguirre S.A.

explotacion forestal, aserradero, almacen y tratamientos de madera

Almacen: Bº San Antonio Nº5 Amorebieta - Vizcaya - Tel: 946733671 / Fax: 946301141

Aserradero: Bº Bediaga S/N - Amorebieta - Vizcaya - Tel: 946301140 / Fax: 946301141

maderasaguirre@maderasaguirre.com | www.maderasaguirre.com | CIF: A48173116



Fecha: 19-05-2011	N.º de páginas (incluida esta) : 3
Empresa: Maderas Aguirre S.a.	
Asunto : Certificado Producto Activo Autoclave R4	

Estimado Cliente:

Con relación al protector de maderas **Impralit KDS** fabricado en Alemania por Rutgers GmbH, y comercializado en España por Xylazel S.A.

XYLAZEL CERTIFICA:

Que: **IMPRALIT KDS** es un producto protector de la madera con acción preventiva frente a insectos xylófagos (carcomas y termitas), y hongos de pudrición, para ser aplicado en autoclave por el sistema Bethell.

Que: La Empresa **TRATAMIENTOS 2008 MADERAS AGUIRRE S.L**, utiliza en su planta de tratamiento dicho producto con las retenciones y penetraciones indicadas en la norma EN-351 para cada clase de riesgo según EN-335.

Que: La madera tratada con **IMPRALIT KDS** puede ser empleada, en interior o exterior con o sin contacto con el suelo. Situaciones definidas según norma europea EN 335 en las clases de riesgo 1, 2, 3 y 4. Como ejemplos típicos de aplicación, podemos citar: estructuras de cubiertas, pérgolas, forjados, construcción de madera, postes de tendidos eléctricos y telefónicos, vallas, postes de cerramientos agrícolas, elementos para juegos infantiles, mobiliario urbano, bobinas de cable, madera laminada etc.

Que: El protector de maderas **IMPRALIT KDS** es un protector hidrosoluble libre de cromo y arsénico, de alta fijación y adecuado para la protección preventiva de cualquier tipo de madera impregnable expuesta a las clases de riesgo 1, 2, 3 y 4 de la normativa europea UNE EN 335-1 y UNE EN 335-2. Por tanto, es adecuado para la protección de maderas bajo techado y para las expuestas a la intemperie en contacto o no con el suelo.

Que: **impralit kds** está registrado en la Dirección General de Salud Pública el Ministerio de Sanidad con el Nº 05-80-04033 hasta el 13/07/2010.

Que: Su composición en principios activos es: Hidroxicarbonato de cobre: 20.53%, Acido bórico: 8%, Borato de didecilo polioxetilamonio: 10%, y que los mismos, están incluidos en la directiva europea de biocidas **98/8/CE (Real Decreto 1054/2002)**

Que: El protector IMPRALIT KDS ofrece una protección duradera y permanente, de gran resistencia al deslavado, frente a hongos e insectos xilófagos. No modifica las características técnicas de la madera, ni las maderas tratadas corroen los metales más que las maderas sin tratamiento.

Que: El método correcto de aplicación del protector IMPRALIT KDS es mediante la impregnación en autoclave de vacío-presión-vacío "sistema Bethell" según DIN 68-800

Que el protector Xylazel IMPRALIT KDS cumple las normas de eficacia;

- **UNE 56.403-EN 47:** Determinación del umbral de eficacia contra larvas de *Hylotrupes bajulus* junto con los ensayos de envejecimiento por deslavado según EN 84.
- **UNE 56.410-EN 117:** Determinación del umbral de eficacia contra termitas del género *Reticulitermes* junto con los ensayos de envejecimiento por deslavado según EN 84.
- **UNE 56.412-EN 113:** Determinación del umbral de eficacia contra hongos basidiomicetos xilófagos con *Coriolus versicolor*, junto con los ensayos de envejecimiento por deslavado según EN 84.o según EN 84.
- **UNE-EN 807:** Determinación de la eficacia respecto de microorganismos de pudrición blanda y de otros microorganismos del suelo con ensayos de envejecimiento por deslavado según EN 84.
- **EN-252 Ensayo de campo:** Eficacia frente a pudriciones de madera enterrada.

Que: Las maderas tratadas con Xylazel IMPRALIT KDS quedarán protegidas eficazmente en las clases de riesgo 1 a 4 de la norma UNE EN 335 durante un período de 10 años, siempre que el tratamiento se realice de acuerdo con las indicaciones de Rutgers GmbH, los ciclos de impregnación recomendados según el tipo de madera a tratar y las indicadas en la Hoja Técnica del producto.

Xylazel S.A. remitirá periódicamente a Rutgers GmbH muestras de madera tratada y producto contenido en el depósito del autoclave para su análisis. En el caso de que los resultados no se ajusten a los parámetros indicados de retención o disolución, xylazel s.a. no podrá garantizar los resultados del tratamiento.

XYLAZEL S.A.